Kodak

Trendsetter

Uitvoerapparaten
Versie Model TSM

Veiligheidshandleiding
Nederlands

761-00029B-NL Rev A

Copyright

© Kodak, 2006. Alle rechten voorbehouden.

Dit document wordt ook verspreid in de indeling PDF (Portable Document Format) van Adobe Systems Incorporated. U mag het PDF-bestand reproduceren voor intern gebruik. Kopieën van het PDF-bestand moeten in hun geheel worden weergegeven.

Handelsmerken

Kodak, Creo en Magnus zijn handelsmerken van Kodak.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript en PageMaker zijn handelsmerken van Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh en TrueType zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Computer, Inc. Macintosh is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., dat is gedeponeerd in de Verenigde Staten en in andere landen.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome en PANTONE MATCHING SYSTEM zijn eigendom van Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp en PEARLsetter zijn gedeponeerde handelsmerken van Presstek, Inc.

XEROX is een handelsmerk van XEROX CORPORATION.

FCC-regels

Alle apparatuur van Kodak die in dit document wordt beschreven, voldoet aan de eisen in deel 15 van de FCC-regels voor een digitaal apparaat van Klasse A. Gebruik van de apparatuur van Kodak in een woonomgeving kan tot onaanvaardbare storing van radio- en tv-ontvangst leiden, waardoor de gebruiker stappen moet ondernemen om de storing te verhelpen.

Recyclen van apparatuur



In de Europese Unie geeft dit symbool aan dat de laatste gebruiker die dit product wil wegwerpen, het product naar een instantie voor inzameling/recycling moet sturen.

Neem contact op met uw plaatselijke Kodak-vertegenwoordiger of ga naar http://www.kodak.com/go/recycle voor meer informatie over de inzamelings- en recyclingsprogramma's die voor dit product beschikbaar zijn.

Beperking van aansprakelijkheid

Het product, de software of de diensten worden geleverd zoals ze zijn en voor zover ze leverbaar zijn. Kodak wijst hierbij uitdrukkelijk alle garanties van welke aard dan ook, hetzij uitdrukkelijk hetzij impliciet, van de hand, met inbegrip van maar niet beperkt tot enige geimpliceerde garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel en het niet inbreuk maken op, uitgezonderd de gevallen die specifiek in het contract worden vermeld.

U begrijpt en gaat ermee akkoord dat Kodak, behalve indien specifiek in uw contract vermeld, niet aansprakelijk kan worden gesteld voor enige directe, indirecte, incidentele, speciale, morele of gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot verlies van inkomsten, goodwill, gebruik of gegevens, of andere immateriële schade (zelfs indien Kodak op de hoogte was van de mogelijkheid van dergelijke schade) die voortvloeien uit: (i) het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het product of de software; (ii) de kosten voor vervangende goederen en services voor aangeschafte producten, goederen, gegevens, software, informatie of services; (iii) onrechtmatig gebruik of wijziging van uw producten, software of gegevens; (iv) verklaringen of handelwijzen van derden; (v) elke andere aangelegenheid aangaande het product, de software of de services.

De tekst en tekeningen in dit document dienen alleen ter illustratie en referentie. De specificaties waarop deze zijn gebaseerd, kunnen worden gewijzigd. Kodak kan op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aanbrengen in dit document. Kodak is niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document, en is niet aansprakelijk voor incidentele, indirecte, speciale of gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot, het verlies van gebruik, het verlies of de wijziging van gegevens, vertragingen, winstderving of verlies van besparingen die voortvloeien uit het gebruik van dit document.

http://graphics.kodak.com/

Intern 761-00029B-NL Rev A

Revised november 2007

Inhoud

1 Veiligheid van de operator 1

Wat vindt u in dit document? 2
Voor meer informatie 2
De platesetter installeren, bedienen en onderhouden 3
Veiligheidsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen 4
Verschillende niveaus van gevaar herkennen 5
Gevaarberichten voor alle platesetters 5
Waarschuwingsberichten voor alle platesetters 7
Voorzichtigheidsberichten voor alle platesetters 8
Voorzichtigheidsberichten voor platesetters met de Autoloader- of ContinuousLoad-optie 8
Kennisgevingen voor alle platesetters 8
Brandvoorschriften 9
Veiligheidsvoorzieningen 9
Het vergrendelsysteem op alle platesetters 9
Stroom-/noodstopschakelaars op alle platesetters 12
Noodstopknoppen op alle platesetters 13
Veiligheidspanelen en geluidssignaal op de uitlaadtafel 14

A Labels 15

Overzicht 16
Beschrijving van labels op de platesetter 16
Identificatie- en conformiteitslabels 17
Laserveiligheidslabels op de toegangspanelen 21
Labels voor elektrische, mechanische en algemene veiligheid 22
Beschrijving van labels op de thermische belichtingskop 26
Identificatie- en conformiteitslabels 27
Label voor lensopening belichtingskop 28
Lasergevaar/klasse 4-laserproductlabel/stralingsemissie 28
Beschrijving van labels op de afvalverwijderingsmodule 29
Identificatie-, configuratie- en conformiteitslabels 30
Configuratielabels 31
Labels voor zwevende verontreiniging 33
Algemene veiligheid 35
Beschrijving van labels op de platesetteropties 35
Labellocaties 37
Locatie van labels op de thermische belichtingskop 37

B Conformiteit 39

Officiële goedgekeurde modelaanduiding 40
Conformiteit met normen inzake elektrische en mechanische veiligheid 40
EC-conformiteitsverklaring voor de platesetter en de bijbehorende opties 41
EC-conformiteitsverklaring voor de filtereenheid 42
Conformiteit met normen inzake laserveiligheid 42
Conformiteit met normen inzake elektromagnetische interferentie en elektromagnetische compatibiliteit 43
Conformiteit met normen inzake geluidsemissie 43

Index 45

1 Veiligheid van de operator

Wat vindt u in dit document? 2
Voor meer informatie 2
De platesetter installeren, bedienen en onderhouden 3
Veiligheidsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen 4
Brandvoorschriften 9
Veiligheidsvoorzieningen 9

Wat vindt u in dit document?

Dit document bevat de veiligheidsinformatie die operators nodig hebben voor de bediening en het onderhoud van een Kodak® Trendsetter® Platesetter (model TSM). Dit document bevat ook informatie over regelnaleving. Waar van toepassing, wordt u verwezen naar aanvullende documentatie over de normen voor elektrische en mechanische veiligheid, evenals laserveiligheid. U vindt ook een beschrijving van de veiligheidslabels die zijn bestemd voor servicemedewerkers van Kodak.

Dit document heeft de volgende gedeelten:

- Het gedeelte *De platesetter installeren, bedienen en onderhouden* bevat een overzicht van de taken die operators veilig kunnen uitvoeren.
- In het gedeelte *Veiligheidsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen* worden situaties beschreven die kunnen leiden tot ernstige of fatale verwondingen. In dit gedeelte worden ook de situaties beschreven die kunnen leiden tot schade aan de platesetter of de bijbehorende opties.
- Het gedeelte *Brandvoorschriften* bevat informatie over wat u moet doen wanneer er brand is in de platesetter.
- In het gedeelte *Veiligheidsvoorzieningen* worden de verschillende veiligheidsvoorzieningen beschreven die in de platesetter zijn ingebouwd: het vergrendelsysteem, de stroom-/noodstopschakelaar en de noodstopknop. Ook worden in dit gedeelte de veiligheidspanelen en geluidssignalen van platesetters met de Autoloader- en ContinuousLoad-optie beschreven.
- *Bijlage A, Labels* bevat een beschrijving van de labels op de platesetter en de bijbehorende opties die u helpen bij een veilige bediening van het belichtingssysteem.
- *Bijlage B, Conformiteit* bevat de veiligheidsnormen waarvoor de platesetter is ontworpen, getest en geëvalueerd op conformiteit.

Voor meer informatie

Wanneer u verdere vragen hebt over het veilig werken met de platesetter, neemt u contact op met een servicemedewerker De servicemedewerker kan u vragen om het serienummer. U kunt dit vinden op het gegevensplaatlabel op de achterkant van de platesetter (zie pagina 18 voor een voorbeeld van dit label).

Ga naar http://graphics.kodak.com/ voor documentatie, cursussen, downloads, en service- en onderhoudscontracten.

De platesetter installeren, bedienen en onderhouden

Installatie

Een servicemedewerker moet de platesetter installeren en de eerste configuratie uitvoeren. Zorg dat de omgevingsvoorwaarden en aansluitingsvereisten worden nageleefd die u kunt vinden in de laatste versie van de handleiding voor de werkruimtevoorbereiding voor de platesetter:

- *Trendsetter 400/800 III - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding* (707-00566)
- *Trendsetter III Autoloader - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding* (707-00567)
- *Trendsetter III ContinuousLoad - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding* (707-00568)
- *Trendsetter NEWS Family - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding (GMCE)* (707-00595)
- *Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding* (725-00089)
- *Trendsetter NX Narrow/Mid Imager - Handleiding voor de werkruimtevoorbereiding* (707-00638)

Bediening

Neem deze handleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u de platesetter gaat gebruiken. Bij het werken met de platesetter moet u alle veiligheidsmaatregelen en aanbevolen procedures voor de bediening en probleemoplossing in acht nemen. Deze veiligheidsmaatregelen en procedures worden beschreven in de Help-onderwerpen in het menu **Help** in de Print Console-software en in de visuele naslaghandleiding voor uw platesetter:

- *Trendsetter 400/800 III - Visuele naslaghandleiding* (653-01284)
- *Trendsetter Autoloader - Visuele naslaghandleiding* (653-01285)
- *Trendsetter ContinuousLoad - Visuele naslaghandleiding* (653-01286)
- *Trendsetter NEWS - Visuele naslaghandleiding* (653-01287)
- *Trendsetter NEWS SA - Visuele naslaghandleiding* (653-01288)
- *Trendsetter NX Narrow/Mid Imager - Visuele naslaghandleiding* (653-01441)

Deze handleiding moet beschikbaar zijn voor iedereen die de platesetter gebruikt. Wanneer u met een platesetter werkt, moet u *niet* proberen een klep of paneel te openen die alleen met gereedschap kan worden geopend. De gebieden die worden afgeschermd door kleppen of panelen die alleen met gereedschap te openen zijn, mogen alleen worden geopend door een onderhoudsvertegenwoordiger. Alle interne gebieden die veilig toegankelijk zijn voor de operator, zijn bedekt door panelen die met een vingervergrendeling kunnen worden geopend.



WAARSCHUWING: Als u de informatie in deze handleiding niet leest of begrijpt, kan dit resulteren in een onjuiste bediening van dit product en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben en schade aan de platesetter.

Onderhoud

De onderhoudsprocedures die een operator veilig kan uitvoeren, worden beschreven in de Help-onderwerpen in het menu **Help** in de Print Console-software en in de visuele naslaghandleiding voor de platesetter. Dit zijn:

- De buitenzijden schoonmaken
- De randdetectiestrook schoonmaken
- De plaatrol schoonmaken
- De filters voor de persluchtinlaat vervangen
- Het luchtinlaatfilter vervangen
- Het afvalverwijderingsfilter vervangen
- De Dupont™ Mylar®-strook vervangen op een platesetter met de Autoloader-optie
- De zuignappen vervangen op een Trendsetter output device met de ContinuousLoad-optie

Alleen een servicemedewerker mag andere onderhoudsprocedures en alle servicewerkzaamheden uitvoeren.

Wanneer u een onderhoudsprocedure op een platesetter uitvoert, moet u *niet* proberen een klep of paneel te openen die alleen met gereedschap kan worden geopend. De gebieden die worden afgeschermd door kleppen of panelen die alleen met gereedschap te openen zijn, mogen alleen worden geopend door een onderhoudsvertegenwoordiger. Alle interne gebieden die veilig toegankelijk zijn voor de operator, zijn bedekt door panelen die met een vingervergrendeling kunnen worden geopend.

Veiligheidsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen

Paragrafen met de aanduiding **GEVAARLIJK**, **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG** bevatten veiligheidsinformatie. Wanneer u dergelijke aanwijzingen niet opvolgt, kan dit resulteren in ernstige of fatale verwondingen aan uzelf of andere personen die zich in de buurt van de platesetter bevinden. Paragrafen met de aanduiding **KENNISGEVING** waarschuwen u voor de mogelijkheid van schade aan de platesetter.

De aanwijzingen aangeduid met gevaar, waarschuwing en voorzichtig, en de kennisgevingen die in de volgende gedeelten worden beschreven, zijn van toepassing op de bediening en het onderhoud van de platesetter en de bijbehorende opties. Er kunnen ook aanwijzingen aangeduid met gevaar, waarschuwing en voorzichtig, en kennisgevingen zijn die te maken hebben met andere prepressapparatuur die op de platesetter is aangesloten. Raadpleeg de documentatie bij de fabrikant van de apparatuur voor de relevante veiligheidsinformatie.

Verschillende niveaus van gevaar herkennen



GEVAAR: Wanneer een bericht is voorzien van de aanduiding "gevaar", betekent dit dat zich een gevaarlijke situatie kan voordoen, die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of fatale verwondingen. U wordt niet gewaarschuwd voor mogelijke beschadiging aan het uitvoerapparaat, tenzij persoonlijk letsel kan voortvloeien uit het uitvoeren van deze gevaarlijke actie.



WAARSCHUWING: Wanneer een bericht is voorzien van de aanduiding "waarschuwing", betekent dit dat zich een mogelijke gevaarlijke situatie kan voordoen, die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of fatale verwondingen. U wordt niet gewaarschuwd voor mogelijke beschadiging aan het uitvoerapparaat, tenzij persoonlijk letsel kan voortvloeien uit het uitvoeren van deze gevaarlijke actie.



VOORZICHTIG: Wanneer een veiligheidsbericht is voorzien van de aanduiding "voorzichtig", betekent dit dat zich een mogelijke gevaarlijke situatie kan voordoen, die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot kleine tot gemiddelde verwondingen. U kunt hierbij ook worden gewezen op onveilig gebruik. U wordt niet gewaarschuwd voor mogelijke beschadiging aan het uitvoerapparaat, tenzij persoonlijk letsel kan voortvloeien uit het uitvoeren van deze gevaarlijke actie.

KENNISGEVING: Het gebruik van het woord "kennisgeving" geeft een situatie aan, die, indien deze niet worden vermeden, kan leiden tot schade aan het uitvoerapparaat.

Gevaarberichten voor alle platesetters

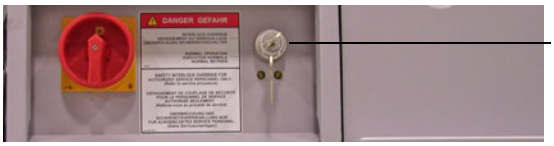


GEVAAR: Laat het vergrendelsysteem van de toegangspanelen met rust. Probeer het uitvoerapparaat nooit te gebruiken als een van de toegangspanelen open is, en probeer nooit toegangspanelen te openen terwijl het uitvoerapparaat bezig is met het belichten van platen. Wanneer u het vergrendelsysteem niet met rust laat, kan dit leiden tot ernstige verwondingen door zichtbare en onzichtbare krachtige laserstralen, elektrische schokken en/of bewegende mechanische onderdelen.



GEVAAR: Voer geen reparaties zonder toestemming uit en breng geen veranderingen aan. Als u zonder toestemming panelen demonteert, herstelwerkzaamheden uitvoert of veranderingen aanbrengt in het uitvoerapparaat, kunt u worden blootgesteld aan een zichtbare en onzichtbare krachtige laserstraling, bewegende mechanische onderdelen en/of elektrische schokken, wat kan leiden tot fataal of ernstig letstel.

GEVAAR: De schakelaar voor het uitschakelen van de veiligheidsvergrendeling mag uitsluitend door een erkende servicemedewerker worden gebruikt. Ongeoorloofd gebruik brengt ernstige risico's met zich mee vanwege de zeer krachtige zichtbare en onzichtbare laserstraling, bewegende mechanische onderdelen en/of elektrische schokken. Fataal of ernstig letstel kan hiervan het gevolg zijn.



Schakelaar voor het uitschakelen van de veiligheidsvergrendeling

GEVAAR: De onderhoudspanelen mogen uitsluitend worden verwijderd door een onderhoudsvertegenwoordiger. Als de panelen zonder toestemming worden verwijderd, wordt u mogelijk blootgesteld aan een zichtbare en onzichtbare krachtige laserstraling en/of bewegende mechanische onderdelen. Dit kan fatale of ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

GEVAAR: Verwijder geen kleppen of panelen die het label "niet-vergrendeld laserpaneel" hebben (zie hieronder). Hierdoor kunt u worden blootgesteld aan een zichtbare en onzichtbare krachtige laserstraling en/of bewegende mechanische onderdelen. Dit kan fatale of ernstige verwondingen tot gevolg hebben.



GEVAAR: Verwijder geen kleppen met het label "gevaarlijke spanning" (zie hieronder). De gebieden achter deze kleppen bevatten onderdelen met een hoge spanning die ernstige elektrische schokken kunnen veroorzaken die kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel.



Waarschuwingsberichten voor alle platesetters



WAARSCHUWING: Houd uw handen bij het openen van de toegangspanelen uit de buurt van bewegende delen totdat de draaiende trommel geheel stilstaat. Gevaarlijke mechanische situaties bij het uitvoerapparaat kunnen resulteren in ernstig letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.



WAARSCHUWING: Zwevende deeltjes die niet correct worden gefilterd, vormen een gevaar voor uw gezondheid. In het Veiligheidsinformatieblad (MSDS-blad) van de fabrikant vindt u een lijst met zwevende deeltjes die worden uitgestoten door het materiaal dat u gebruikt. U kunt ook rechtstreeks contact opnemen met de fabrikant of distributeur.



WAARSCHUWING: Gebruik geen deeltjesfilter met een beschadigde pakking en probeer geen materiaal te belichten met een verouderd filter. Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, kan dit leiden tot blootstelling aan te hoge concentraties schadelijke stoffen en tot ongemak, onwel worden, lichamelijk letsel en/of arbeidsongeschiktheid.



WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend geschikte materialen. Door het gebruik van ongeschikte materialen wordt u mogelijk blootgesteld aan schadelijke gasvormige stoffen, waarbij de toegestane grens wordt overschreden. Dit kan tot ongemak, ziekte, letsel en/of arbeidsongeschiktheid leiden.



WAARSCHUWING: Zorg dat het uitvoerapparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Dat kan ernstig letsel veroorzaken door elektrische schokken of het uitvoerapparaat beschadigen.



WAARSCHUWING: Gebruik geen chemische oplossingen of bijtende reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van de persluchtfilterhuizen. Hierdoor kunnen de kunststofonderdelen scheuren of krassen. Wanneer beschadigde kunststofonderdelen worden blootgesteld aan perslucht, bestaat de mogelijkheid dat de onderdelen exploderen. Dit kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het werken met de magnetische klemmen als u een pacemaker draagt. Operators met een pacemaker moeten opletten dat de magnetische klemmen ten minste 7 centimeter (2,75 inch) van hun pacemaker verwijderd blijven. Als u nog vragen hebt, raadpleegt u uw huisarts of de fabrikant van uw pacemaker.



WAARSCHUWING: Schakel de toevoer van perslucht uit tijdens het werken aan de luchttoevoerfilters. Wanneer u de toevoer van perslucht niet uitschakelt voordat u een persluchtfilter inspecteert of vervangt, kan dit leiden tot het volgende:

- Er is lucht met een hoge druk in de filterelementen en het filterhuis aanwezig waardoor het moeilijk en gevaarlijk is om deze onderdelen te demonteren. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben of schade aan het uitvoerapparaat door rondvliegende onderdelen
- Een luide knal die uw gehoor kan beschadigen

Voorzichtigheidsberichten voor alle platesetters



VOORZICHTIG: Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van de platen. Plaatranden kunnen scherp zijn. Het niet dragen van handschoenen kan leiden tot verwondingen.



VOORZICHTIG: Draag altijd beschermende handschoenen bij het werken met magnetische klemmen. Anders kunnen uw vingers bekneld raken tussen de afloopkantklemmen en de trommel.

Voorzichtigheidsberichten voor platesetters met de Autoloader- of ContinuousLoad-optie



VOORZICHTIG: Steek uw hand niet in het gedeelte dat wordt beschermd door de veiligheidspanelen. Gevaarlijke mechanische situaties bij de uitlaadtafel kunnen resulteren in letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.



VOORZICHTIG: Houd handen en vingers uit de buurt van de uitlaadtafel wanneer u de pieptoon hoort. Gevaarlijke mechanische situaties bij het uitlaadtafel kunnen resulteren in letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.

Kennisgevingen voor alle platesetters

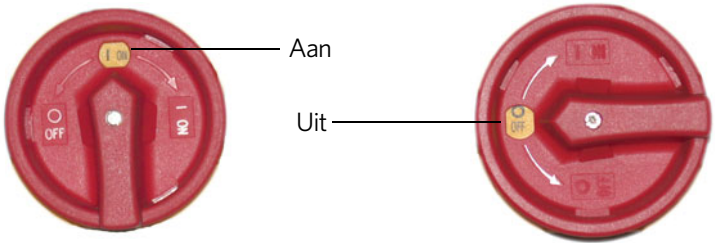
KENNISGEVING: Wanneer u een afloopkantklem op de trommel plaatst of verschuift, moet u zorgen dat de stalen lipjes op de klemmen gecentreerd zijn met de stalen bandjes op de trommel. De lipjes van de klemmen kunnen het oppervlak van de trommel beschadigen als ze niet precies in één lijn staan.

KENNISGEVING: Verwijder voordat u de platen belicht in de platesetter, de tussenvellen en het verpakkingsmateriaal van de voor- en achterzijde van de platen. Anders kan de thermische laser het papier in het uitvoerapparaat doen ontbranden.

Brandvoorschriften

Wanneer er brand is in de platesetter, moet u de stroom-/noodstopschakelaar onmiddellijk naar de Uit-stand draaien.

KENNISGEVING: Verwijder de tussenvellen en het verpakkingsmateriaal van de voor- en achterzijde van de platen, voordat u de platen belicht in de platesetter. Anders kan de thermische laser het papier in het uitvoerapparaat doen ontbranden.



Veiligheidsvoorzieningen

Elke platesetter heeft deze veiligheidsvoorzieningen:

- Een vergrendelsysteem
- Een stroom-/noodstopschakelaar
- Een noodstopknop

Trendsetter output device met de Autoloader- of ContinuousLoad-optie heeft ook een uitlaadtafel. De uitlaadtafel heeft de volgende veiligheidsvoorzieningen:

- Veiligheidspanelen
- Een geluidssignaal wanneer de tafel beweegt

Het vergrendelsysteem op alle platesetters

Alle platesetters zijn uitgerust met een vergrendelsysteem. Een vergrendelsysteem voorkomt de activering van onderdelen in de installatie wanneer een veiligheidsdeur wordt geopend of als er een ander gevaar bestaat. Als u een vergrendelde deur of paneel van een platestter opent of verwijdert terwijl de platesetter in werking is, gebeurt het volgende:

- De stroomtoevoer naar de laser wordt onderbroken om u te beschermen tegen letsel door blootstelling aan zichtbare en onzichtbare zeer krachtige laserstraling
- Alle mechanische delen worden stopgezet om u te beschermen tegen letsel door bewegende mechanische onderdelen

Zichtbare en onzichtbare krachtige laserstraling

Laseremissies van een belichtingskop zijn onzichtbaar voor het blote oog en zijn bijzonder gevaarlijk wanneer ze met de huid of de ogen in contact komen. Als u een toegangspaneel opent of verwijdert terwijl de platesetter in werking is, wordt de stroomtoevoer naar de laser uitgeschakeld door het vergrendelsysteem.



GEVAAR: Probeer het uitvoerapparaat nooit te gebruiken als een van de toegangspanelen open is, en probeer nooit toegangspanelen te openen of te demonteren terwijl het uitvoerapparaat bezig is met het belichten van platen. Wanneer u dit doet, kan dit leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen door zichtbare en onzichtbare krachtige laserstralen en/of bewegende mechanische onderdelen.

Alle toegangspanelen bevatten vergrendelingsschakelaars om u te beschermen tegen zichtbare en onzichtbare krachtige laserstralen. Zie *Label voor vergrendeld laserpaneel* op pagina 21.

Bewegende mechanische onderdelen

De platesetter heeft een trommel die binnenin het uitvoerapparaat ronddraait. Platen worden geladen, op de trommel geplaatst, belicht en uitgeladen.

De trommel draait normaal gesproken maximaal 400 maal per minuut. Als een voorwerp de draaiende trommel raakt, kan dat voorwerp in het uitvoerapparaat vast komen te zitten en schade veroorzaken aan onder meer het veiligheidssysteem, de thermische belichtingskop of de beschermende behuizing. Als u een toegangspaneel opent of verwijdert terwijl de platesetter in werking is, worden alle mechanische onderdelen stopgezet door het vergrendelsysteem.

Wanneer u bij de trommel moet kunnen komen voor preventief onderhoud of het oplossen van een probleem, opent u het scharnierpaneel aan de voorkant van de platesetter. Dit paneel is vergrendeld met een solenoïdevergrendeling (zie *Label voor solenoïdevergrendeling* op pagina 23). U kunt het scharnierpaneel op twee manieren ontgrendelen:

- Klik op **Unlock** (Ontgrendelen) in de Print Console-software. Wanneer er taken worden belicht terwijl u op **Unlock** (Ontgrendelen) klikt, wordt in Print Console een bericht weergegeven met de vraag of u deze taken wilt annuleren voordat de ontgrendelingsopdracht wordt uitgevoerd. Wanneer de trommel in beweging is terwijl u op **Unlock** (Ontgrendelen) klikt, wordt de solenoïdevergrendeling normaal gesproken pas ontgrendeld wanneer de trommel volledig stilstaat. Wanneer u een mechanische beweging ziet wanneer u het scharnierpaneel aan de voorkant opent, moet de platesetter worden gerepareerd.
- Schakel de stroom uit en wacht vijf seconden voordat u het scharnierpaneel aan de voorkant opent. De solenoïdevergrendeling wordt vrijgegeven zodra de stroomvoorziening is uitgeschakeld. Als de trommel in beweging is wanneer u de stroom uitschakelt, stopt deze normaal gesproken binnen vijf seconden nadat de vergrendeling is uitgeschakeld. Wanneer u vijf seconden na het uitschakelen van de stroom naar de platesetter een mechanische beweging ziet, moet de platesetter worden gerepareerd.

Wanneer u in de hierboven omschreven situaties een mechanische beweging ziet die aangeeft dat het uitvoerapparaat moet worden gerepareerd, doet u het volgende:

1. Houd uw handen bij de bewegende onderdelen vandaan.
2. Draai de stroom-/noodstopschakelaar naar de positie **Uit** (zie pagina 12).
3. Sluit het scharnierpaneel.
4. Neem zo snel mogelijk contact op met uw servicevertegenwoordiger.

Wanneer de vergrendeling is vrijgegeven, controleert u eerst of de trommel stilstaat voordat u onderhoud verricht of een probleem verhelpt (zie *Label Pas op uw handen* op pagina 24).

Omdat blootstelling aan een draaiende trommel kan leiden tot ernstige verwondingen van de operator, onderhoudsvertegenwoordiger of anderen die zich in de buurt van het uitvoerapparaat bevinden, moet u aan de volgende veiligheidsmaatregelen voldoen:



GEVAAR: Laat het vergrendelsysteem van de toegangspanelen met rust. Probeer het uitvoerapparaat nooit te gebruiken als een van de toegangspanelen open is, en probeer nooit toegangspanelen te openen terwijl het uitvoerapparaat bezig is met het belichten van platen. Wanneer u het vergrendelsysteem niet met rust laat, kan dit leiden tot ernstige verwondingen door zichtbare en onzichtbare krachtige laserstralen, elektrische schokken en/of bewegende mechanische onderdelen.

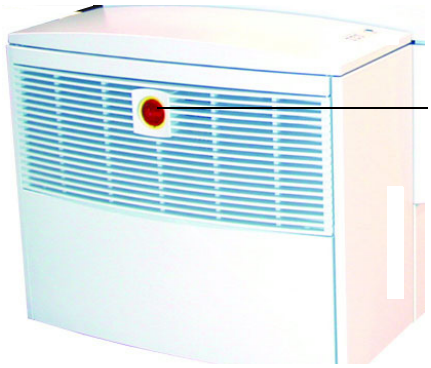


WAARSCHUWING: Houd uw handen bij het openen van de toegangspanelen uit de buurt van bewegende delen totdat de draaiende trommel geheel stilstaat. Gevaarlijke mechanische situaties bij het uitvoerapparaat kunnen resulteren in ernstig letsel.

KENNISGEVING: Laat geen losse voorwerpen, gereedschappen of onderdelen in of op de behuizing van het uitvoerapparaat achter. Als een voorwerp in het uitvoerapparaat vast komt te zitten, kan het uitvoerapparaat beschadigd raken.

Stroom-/noodstopschakelaars op alle platesetters

Met de stroom-/noodstopschakelaar zet u de stroomvoorziening naar de platesetter uit. De schakelaar bevindt zich aan de buitenzijde van het uitvoerapparaat.



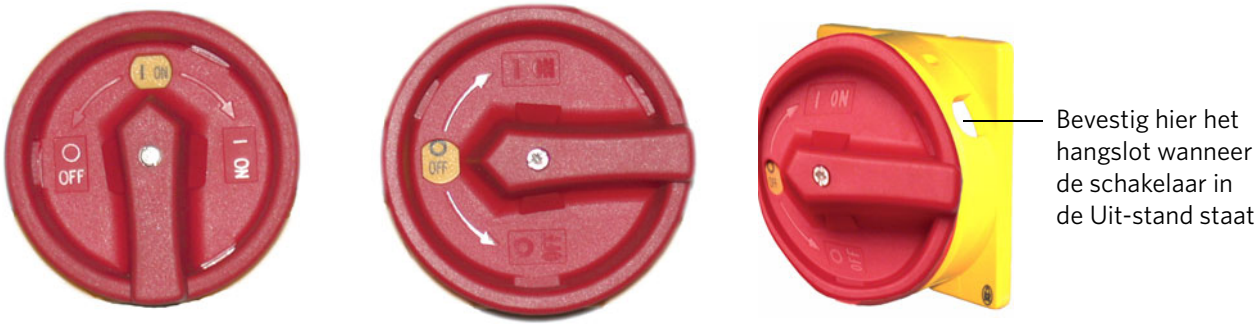
Afbeelding 1: Stroom-/noodstopschakelaar op een Trendsetter Platesetter

Normale bediening

Wanneer u de stroomvoorziening van de platesetter voor een onderhoudstaak moet uitschakelen, draait u de stroom-/noodstopschakelaar linksom naar de **Uit**-stand. U kunt de schakelaar met een hangslot in de **Uit**-stand vergrendelen om te voorkomen dat iemand anders het apparaat inschakelt terwijl u een probleem oplost of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zie Afbeelding 2.

Noodstop

Als de noodstopknop niet toegankelijk is, draait u de stroom-/noodstopschakelaar linksom naar de **Uit**-stand. Met de schakelaar schakelt u de stroomvoorziening naar de platesetter uit, waardoor u geen toegang hebt tot informatie over de status van het uitvoerapparaat.

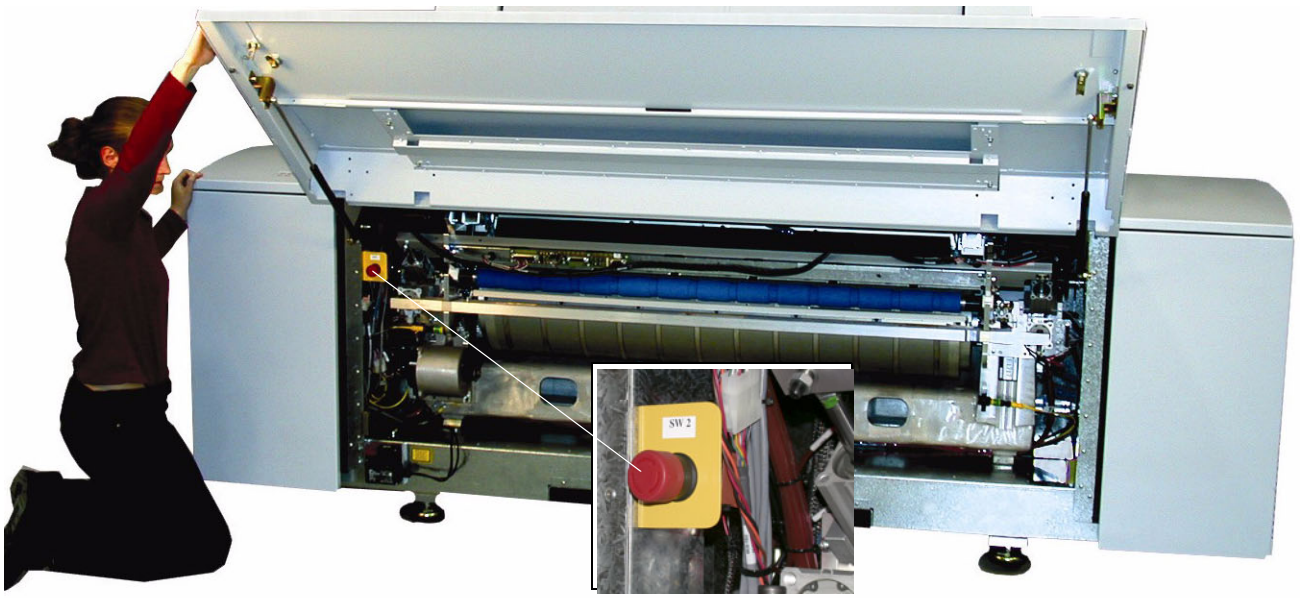


Afbeelding 2: Draai de schakelaar linksom om de stroomvoorziening uit te schakelen

Noodstopknoppen op alle platesetters

De noodstopknop stopt de werking van de laser en de mechanische bewegingen. De voeding blijft echter intact. U hebt daarom nog toegang tot informatie over de status van de platesetter. Gebruik in een noodsituatie deze knop om de werking van de laser en de mechanische bewegingen te stoppen. De knop bevindt zich in het uitvoerapparaat onder het voorpaneel.

Als u deze knop indrukt, moet u de knop resetten om het uitvoerapparaat weer normaal te laten werken. Om de knop te resetten, draait u de knop 90° rechtsom en reset u de platesetter.



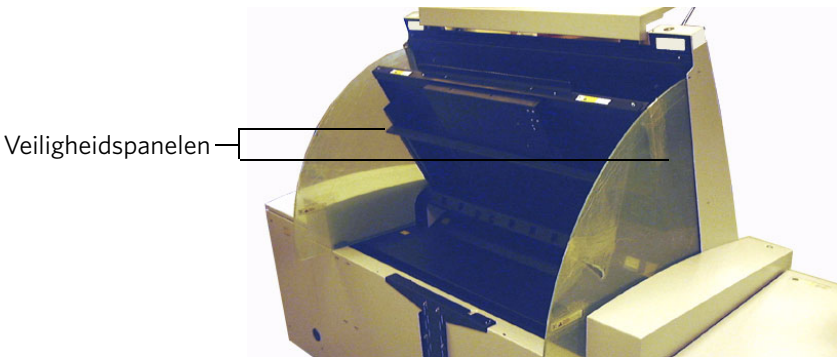
Afbeelding 3: Locatie van noodstopknop

Veiligheidspanelen en geluidssignaal op de uitlaadtafel

Links en rechts van de uitlaadtafel bevinden zich veiligheidspanelen van polycarbonaat. Afhankelijk van het geluidsniveau in de werkomgeving, is mogelijk ook een pieptoon hoorbaar wanneer de uitlaadtafel omlaag beweegt naar een horizontale positie of omhoog beweegt naar een verticale positie (rechtop). De panelen en het geluidssignaal zijn bedoeld om ervoor te zorgen dat u zich niet verwondt wanneer de uitlaadtafel beweegt of onderdelen in de uitlaadtafel bewegen.

VOORZICHTIG: Steek uw hand niet in het gedeelte dat wordt beschermd door de veiligheidspanelen. Gevaarlijke mechanische situaties bij het uitlaadtafel kunnen resulteren in letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.

VOORZICHTIG: Houd handen en vingers uit de buurt van de uitlaadtafel wanneer u de pieptoon hoort. Gevaarlijke mechanische situaties bij het uitlaadtafel kunnen resulteren in letsel en/of schade aan het uitvoerapparaat.



A

Labels

Overzicht 16
Beschrijving van labels op de platesetter 16
Beschrijving van labels op de thermische belichtingskop 26
Beschrijving van labels op de afvalverwijderingsmodule 29
Beschrijving van labels op de platesetteropties 35
Labellocaties 37

Overzicht

Deze bijlage bevat informatie over de labels die u aantreft op de:

- Platesetter (volgende gedeelte)
- Thermische belichtingskop (zie pagina 26)
- Afvalverwijderingsmodule (zie pagina 29)
- Opties (bijvoorbeeld Autoloader of ContinuousLoad)

Deze labels zijn bedoeld om u te helpen bij een veilige bediening van het uitvoerapparaat. De labels bevatten informatie over:

- Apparaatidentificatie
- Conformiteit met diverse officiële normen
- Laserveiligheid
- Mechanische, elektrische en algemene veiligheid

Alle labels die in deze bijlage worden beschreven, bevinden zich op plaatsen waar operators van de platesetter deze kunnen zien. De labels die voornamelijk zijn bedoeld voor de veiligheid van servicemedewerkers, zijn niet opgenomen, behalve labels op plaatsen waar operators deze ook kunnen zien.

Beschrijving van labels op de platesetter

Labeltype	Voor een afbeelding van dit label	Zie
Identificatie en conformiteit	Gegevensplaat	pagina 18
	Klasse 1-laserproduct	pagina 20
	Center for Devices and Radiological Health (CDRH) conformiteitsverklaring	pagina 20
	Federal Communications Commission (FCC) conformiteitsverklaring	pagina 21
Laserveiligheidslabels op de toegangspanelen	Vergrendeld laserpaneel	pagina 21
	Niet-vergrendeld laserpaneel	pagina 22

Labeltype	Voor een afbeelding van dit label	Zie
Elektrische, mechanische en algemene veiligheid	Hoge aanrakingsstroom	pagina 22
	Gevaarlijk hoge spanning	pagina 25
	Zekering vervangen	pagina 23
	Solenoïdevergrendeling	pagina 23
	Pas op uw handen totdat de trommel niet meer draait (waarschuwing)	pagina 24
	Uitschakelen van veiligheidsvergrendeling (gevaar voor servicemedewerkers)	pagina 24
	Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling (waarschuwing voor servicemedewerkers)	pagina 25
	Heet oppervlak	pagina 25
	Maximumwaarde PSI/BAR	pagina 26
	Waarschuwingslabel voor pacemakers	pagina 26

Identificatie- en conformiteitslabels

De identificatie- en conformiteitslabels bevinden zich op de voedingskast onder de stroom-/noodstopschakelaar.

Identificatie- en certificatielabels voor de Trendsetter output device bevinden zich op het achterpaneel rechtsonder, naast de filters voor de persluchtinlaat.

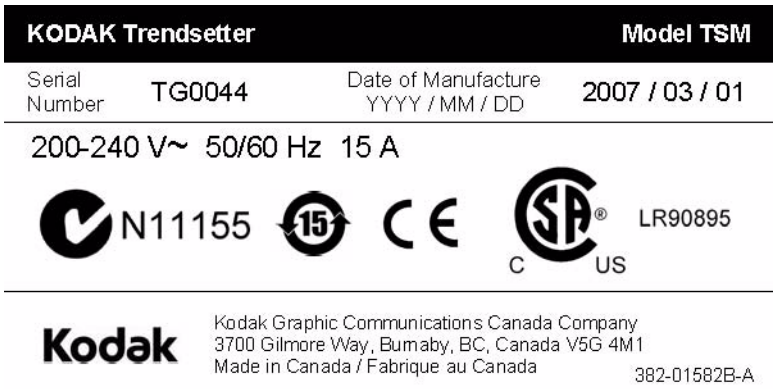


Afbeelding 4: Identificatie- en conformiteitslabels

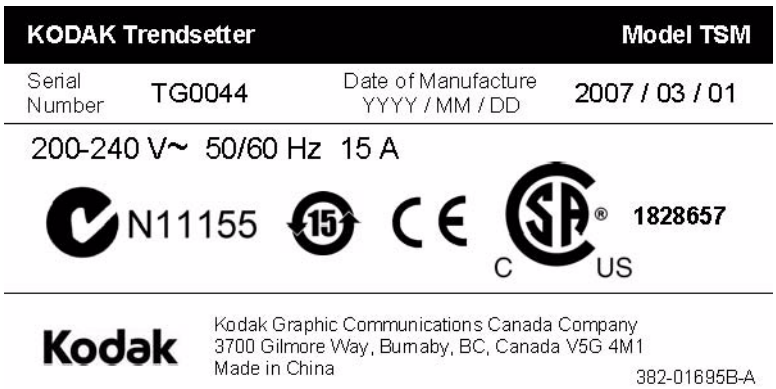
Gegevensplaatlabel

U vindt dit label op het achterpaneel rechtsonder, naast de filters voor de persluchtinlaat. Op deze plaats bevindt zich één gegevensplaatlabel. Dit komt overeen met een van de volgende voorbeelden, afhankelijk van het model van het apparaat en de locatie waar het is geproduceerd.

Wanneer een servicemedewerker u om het serienummer van het uitvoerapparaat vraagt, kunt u dat vinden op dit label.



Afbeelding 5: Gegevensplaatlabel voor Trendsetter Platesetters die in Canada zijn geproduceerd



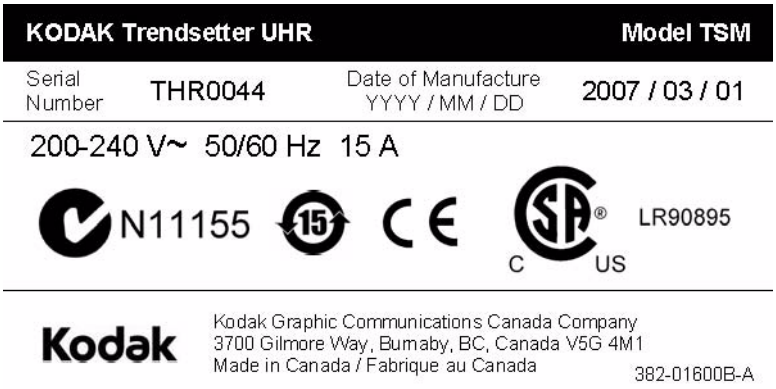
Afbeelding 6: Gegevensplaatlabel voor Trendsetter Platesetters die in China zijn geproduceerd



Afbeelding 7: Gegevensplaatlabel voor Trendsetter NEWS Platesetters die in Canada zijn geproduceerd



Afbeelding 8: Gegevensplaatlabel voor Trendsetter NEWS Platesetters die in China zijn geproduceerd



Afbeelding 9: Gegevensplaatlabel voor Trendsetter UHR Platesetters die in Canada zijn geproduceerd

Vertaling van bovenstaand label:

Model

Serienummer

Fabricagedatum: <Jaar> <Maand> <Dag>

Alle elektrische waarden in volts, hertz en ampères

Merken voor conformiteit, met bestandsnummers

Kodak Graphic Communications Canada Company

3700 Gilmore Way, Burnaby, BC, Canada V5G 4M1

Geproduceerd in Canada of geproduceerd in China

Label voor klasse 1-laserproduct

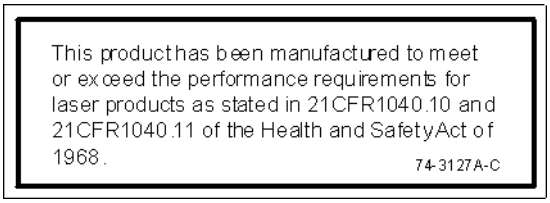
U vindt dit label op het achterpaneel rechtsonder, naast de filters voor de persluchtinlaat.



Afbeelding 10: Label voor klasse 1-laserproduct

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) label voor conformiteitsverklaring

U vindt dit label op het achterpaneel rechtsonder, naast de filters voor de persluchtinlaat.



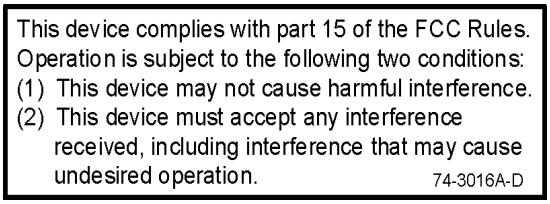
Afbeelding 11: CDRH-conformiteitsverklaring, label

Vertaling van bovenstaand label:

Dit product is zodanig geproduceerd dat (ruimschoots) wordt voldaan aan de veiligheidseisen voor laserproducten, zoals geformuleerd in 21CFR1040.10 en 21CFR1040.11 van de Health and Safety Act van 1968.

Federal Communications Commission (FCC) label voor conformiteitsverklaring

U vindt dit label op het achterpaneel rechtsonder, naast de filters voor de persluchtinlaat.



Afbeelding 12: Label voor FCC-conformiteitsverklaring

Vertaling van bovenstaand label:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-richtlijnen. Als u dit apparaat gebruikt, moet worden voldaan aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

(2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferentie die het ontvangt, inclusief interferentie die ongewenste werking tot gevolg heeft.

Laserveiligheidslabels op de toegangspanelen

Label voor vergrendeld laserpaneel

Deze labels bevinden zich naast de veiligheidsschakelaars voor de vergrendeling, binnenin de vergrendelde, beschermende behuizing.

GEVAAR: Laat het vergrendelingssysteem van de toegangspanelen met rust. (Zie *Het vergrendelsysteem op alle platesetters* op pagina 9.) Wanneer u dit doet, kan dit leiden tot ernstige verwondingen door zichtbare en onzichtbare krachtige laserstralen en/of bewegende mechanische onderdelen.



Afbeelding 13: Label voor vergrendeld laserpaneel

Label voor niet-vergrendeld laserpaneel

Het label voor niet-vergrendeld laserpaneel bevindt zich op de toegangspanelen die alleen voor onderhoudspersoneel toegankelijk zijn of op panelen die laserveiligheid bieden.

GEVAAR: De onderhoudskleppen of -panelen mogen uitsluitend worden verwijderd door een servicevertegenwoordiger. Verwijder geen kleppen of panelen die dit label hebben. Wanneer u in gebieden komt die door deze kleppen of panelen worden beschermd, kunt u bloot komen te staan aan zichtbare en onzichtbare zeer krachtige laserstraling en/of bewegende mechanische onderdelen. Dit kan leiden tot ernstig letsel.



Afbeelding 14: Waarschuwingslabel niet-vergrendeld laserpaneel

Labels voor elektrische, mechanische en algemene veiligheid

Label voor hoge aanrakingsstroom

U vindt dit label op het achterpaneel rechtsonder, naast de luchttoevoerfilters.



Afbeelding 15: Label voor hoge aanrakingsstroom

Label voor gevaarlijke spanning

U vindt dit label in de ventilatorkast, op de toegangsklep voor de aansluitkast.

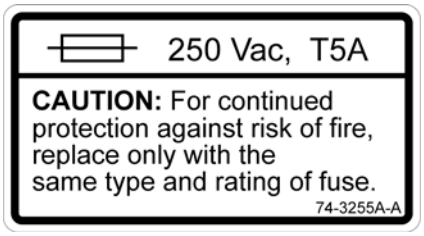
GEVAAR: De servicepanelen mogen uitsluitend worden verwijderd door een erkende servicevertegenwoordiger. Verwijder niet panelen met dit label aangezien deze een afscherming vormen voor onderdelen met een hoge spanning. De krachtige elektrische schokken van deze onderdelen kunnen fatale of ernstige verwondingen veroorzaken.



Afbeelding 16: Gevaarlijke spanning, label

Label voor zekering vervangen

Dit label bevindt zich linksonder aan de binnenzijde van het voedingskastpaneel, onder het servicetoegangspaneel.



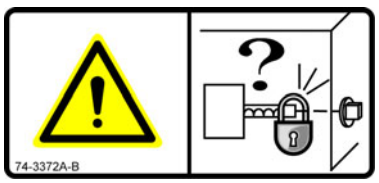
Afbeelding 17: Label voor zekering vervangen

Vertaling van bovenstaand label:

Voorzichtig: Om ook na het vervangen van de zekering geen risico op brand te lopen, dient u uitsluitend zekeringen van hetzelfde type en met dezelfde smeltwaarde te gebruiken.

Label voor solenoïdevergrendeling

Dit label bevindt zich naast elke vergrendeling op het voorpaneel.



Afbeelding 18: Label voor solenoïdevergrendeling

Label Pas op uw handen

Dit label bevindt zich achter het voorpaneel, in het midden van de oploopkantklem.

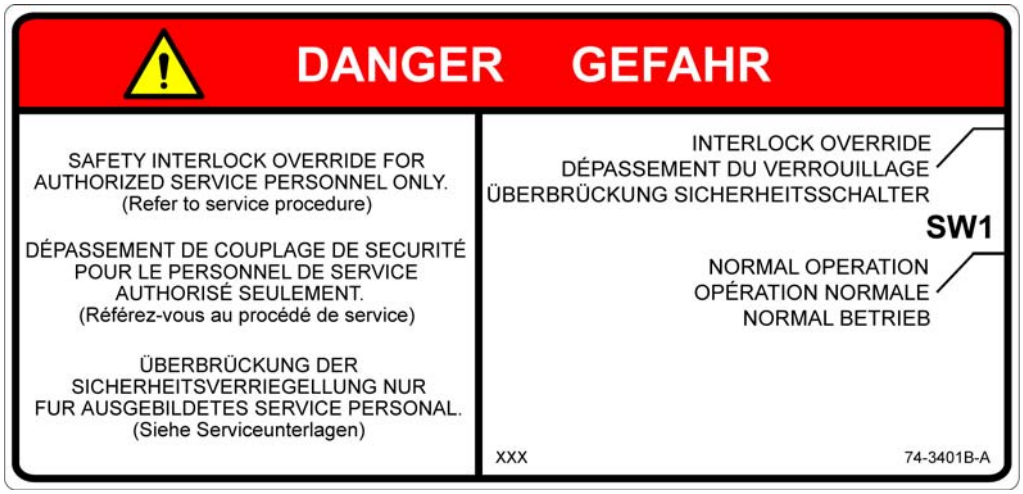


Afbeelding 19: Label Pas op uw handen

Label voor veiligheidsvergrendeling uitschakelen (voor onderhoudspersoneel)

Dit label bevindt zich naast de schakelaar voor het uitschakelen van de veiligheidsvergrendeling op het voedingskastpaneel.

GEVAAR: De sleutelschakelaar voor het uitschakelen van de veiligheidsvergrendeling mag uitsluitend door een erkende onderhoudsvertegenwoordiger worden gebruikt. Ongeoorloofd gebruik brengt ernstige risico's met zich mee vanwege de zeer krachtige zichtbare en onzichtbare laserstraling, bewegende mechanische onderdelen en/of elektrische schokken. Fataal of ernstig letstel kan hiervan het gevolg zijn.



Afbeelding 20: Label voor veiligheidsvergrendeling uitschakelen

Vertaling van bovenstaand label:

Gevaarlijk!

Het uitschakelen van de veiligheidsvergrendeling kan uitsluitend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. (Raadpleeg de onderhoudsprocedure.)

Uitgeschakelde veiligheidsvergrendeling

Normale werking

Label Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling (voor onderhoudspersoneel)

Dit label bevindt zich achter het voorpaneel aan beide uiteinden van de oploopkantklem. Als de platesetter is uitgerust met de Autoloader-optie, vindt u het label ook op de grijper. Zie *Label Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling (voor onderhoudspersoneel)* op pagina 36.



Afbeelding 21: Label Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling

Label voor heet oppervlak

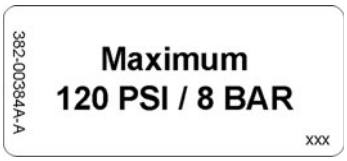
Dit label bevindt zich op de circulatiepomp van de warmtewisselaar aan de binnenzijde van het ventilatorkastpaneel.



Afbeelding 22: Heet oppervlak, label

Label Maximumwaarde PSI/BAR

Dit label bevindt zich vlak bij de connector voor de persluchtinlaat.



Afbeelding 23: Label Maximumwaarde PSI/BAR

Vertaling van bovenstaand label:

Maximumwaarde PSI/BAR

Waarschuwingslabel voor pacemakers

Dit label bevindt zich op de magnetische klemmen.

VOORZICHTIG: Operators met een pacemaker moeten opletten dat de magnetische klemmen ten minste 7 centimeter (2,75 inch) van hun pacemaker verwijderd blijven. Als u nog vragen hebt, raadpleegt u uw huisarts of de fabrikant van uw pacemaker.



Afbeelding 24: Waarschuwingslabel voor pacemakers

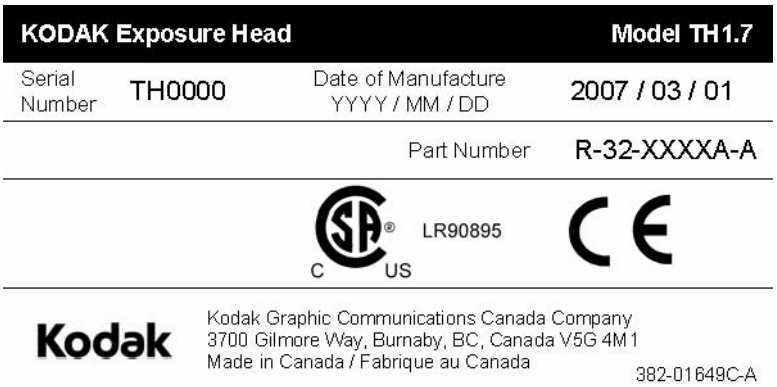
Beschrijving van labels op de thermische belichtingskop

Labeltype	Voor een afbeelding van dit label	Zie
Identificatie en conformiteit	Gegevensplaat van thermische belichtingskop 1.7	pagina 27
	Gegevensplaat van thermische belichtingskop 2	pagina 27
Laserveiligheid	Lensopening belichtingskop	pagina 28
	Lasergevaar/klasse 4-laserproduct/stralingsemissie	pagina 28

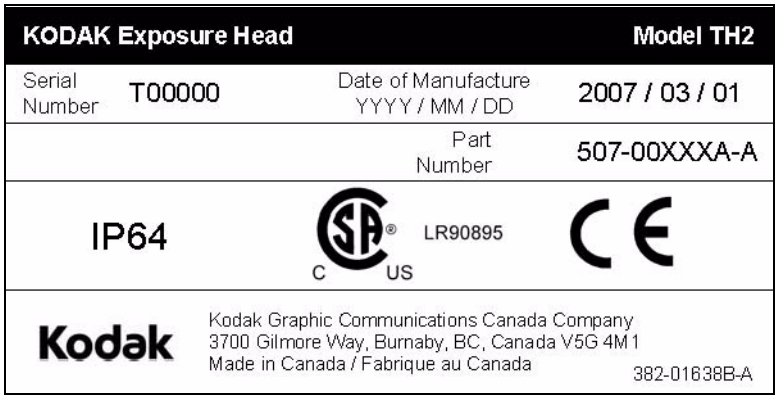
Identificatie- en conformiteitslabels

Gegevensplaatlabel

De identificatie- en conformiteitslabels voor de thermische belichtingskoppen op deze locatie komt overeen met een van de volgende voorbeelden, afhankelijk van het model. Zie *Locatie van labels voor laserveiligheid op de thermische belichtingskop* op pagina 37.



Afbeelding 25: Gegevensplaatlabel voor thermische belichtingskop model 1.7



Afbeelding 26: Gegevensplaatlabel voor thermische belichtingskopmodel TH2

Vertaling van bovenstaand label:

Model

Serienummer

Fabricagedatum: <Jaar> <Maand> <Dag>

Resolutie

Onderdeelnummer

Merken voor conformiteit, met bestandsnummers

Kodak Graphic Communications Canada Company

3700 Gilmore Way, Burnaby, BC, Canada V5G 4M1

Geproduceerd in Canada

Label voor lensopening belichtingskop

Dit label bevindt zich boven op de beschermende behuizing van de belichtingskop en wijst naar de sluiter en lensopening op de voorkant van de beschermende behuizing van de belichtingskop. Zie *Locatie van labels voor laserveiligheid op de thermische belichtingskop* op pagina 37.



Afbeelding 27: Label lensopening belichtingskop

Vertaling van bovenstaand label:

Lensopening van de laser

Voorkom blootstelling

Deze opening laat zichtbare en onzichtbare laserstralen door

Lasergevaar/klasse 4-laserproductlabel/stralingsemissie

Het label voor lasergevaar/klasse 4-laserproduct/stralingsemissie bevindt zich op de achterkant van de beschermende behuizing van de thermische belichtingskop. Zie *Locatie van labels voor laserveiligheid op de thermische belichtingskop* op pagina 37. Op deze plaats vindt u één gegevensplaatlabel. Dit label komt overeen met een van de volgende voorbeelden, afhankelijk van het model.



Afbeelding 28: Lasergevaar/klasse-4-laserproduct/stralingsuitvoer: thermische belichtingskop 1.7 of 2



Afbeelding 29: Lasergevaar/klasse-4-laserproduct/stralingsuitvoer: thermische belichtingskop 3

Vertaling van bovenstaand label:

Gevaarlijk!

Zichtbare en onzichtbare laserstraling.

Voorkom blootstelling van ogen en huid aan rechtstreekse of verstrooide straling.

Klasse 4-laserproduct

Beschrijving van labels op de afvalverwijderingsmodule

Trendsetter Platesetters kunnen een afvalverwijderingsmodule hebben, afhankelijk van het type materiaal dat wordt gebruikt. Als de afvalverwijderingsfunctionaliteit is vereist, maakt een UDRC deel uit van het platesettersysteem.

Labeltype	Voor een afbeelding van dit label	Zie
Identificatie, configuratie en conformiteit	Gegevensplaat	pagina 30
	Externe ventilatieoptie	pagina 31
	BP-configuratie (externe ventilatieoptie)	pagina 31
	HP-configuratie (interne ventilatieoptie)	pagina 32
Zwevende verontreiniging	Verontreiniging door zwevende deeltjes	pagina 33
	Verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes	pagina 34

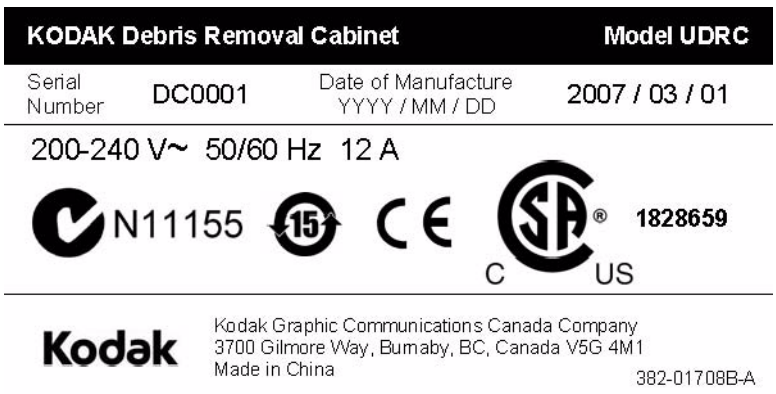
Identificatie-, configuratie- en conformiteitslabels

De identificatie-, configuratie- en conformiteitslabels bevinden zich links en rechts van de voedingskast aan de achterkant van de UDRC, zoals in Afbeelding 30.



Afbeelding 30: Identificatie- en certificatielabels

Dit label vindt u vlak bij de voedingskast.



Afbeelding 31: Gegevensplaatlabel voor afvalverwijderingskast model UDRC

Vertaling van bovenstaand label:

Model

Serienummer

Fabricagedatum: <Jaar> <Maand> <Dag>

Alle elektrische waarden in volts, hertz en ampères

Merken voor conformiteit, met bestandsnummers

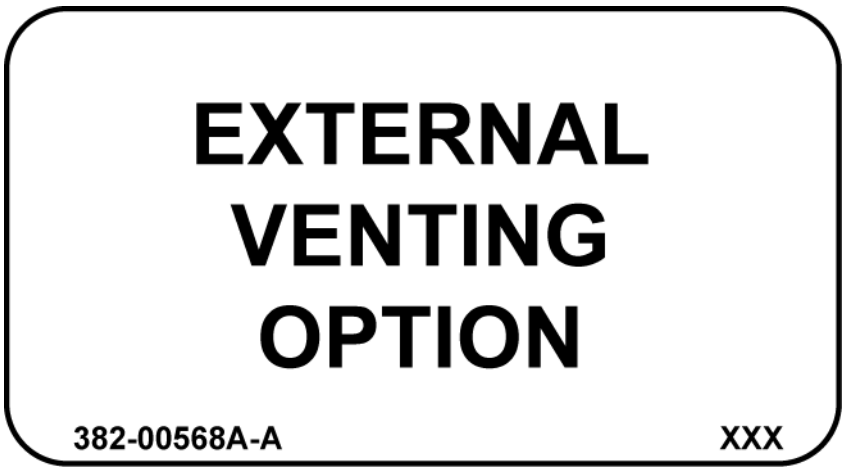
Kodak Graphic Communications Canada Company

3700 Gilmore Way, Burnaby, BC, Canada V5G 4M1

Geproduceerd in China

Label voor externe ventilatieoptie

Het label voor de externe ventilatieoptie bevindt zich op het achterpaneel van de externe ventilatiemodule. Als dit label zich op de afvalverwijderingseenheid bevindt, vindt u daar ook het label voor verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes (zie pagina 34) en het label voor de BP-configuratie (zie pagina 31).



Afbeelding 32: Label voor externe ventilatieoptie

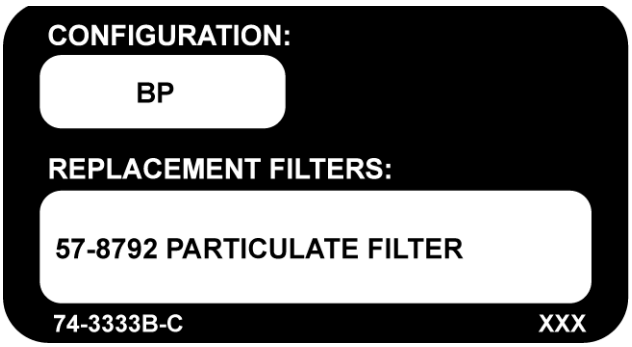
Vertaling van bovenstaand label:

Externe ventilatieoptie

Configuratielabels

Het configuratielabel bevindt zich links van de voedingskast.

BP-configuratielabel



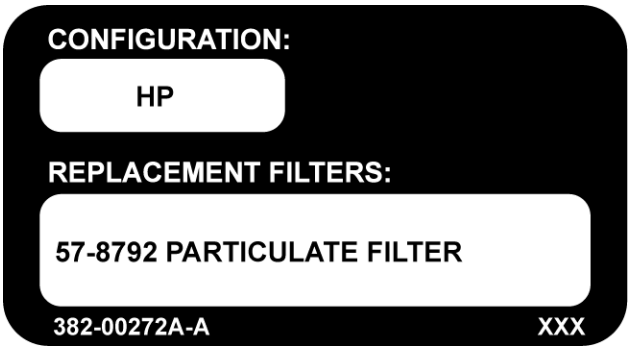
Afbeelding 33: BP-configuratielabel

Vertaling van bovenstaand label:

Configuratie: BP

Vervangende filters: deeltjesfilter 57-8792

HP-configuratielabel



Afbeelding 34: HP-configuratielabel

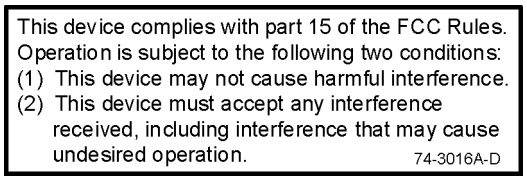
Vertaling van bovenstaand label:

Configuratie: HP

Vervangende filters: deeltjesfilter 57-8792

FCC-certificatielabel

Het FCC-certificatielabel bevindt zich rechts van de voedingskast.



Afbeelding 35: FCC-certificatielabel

Vertaling van bovenstaand label:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-richtlijnen. Als u dit apparaat gebruikt, moet worden voldaan aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

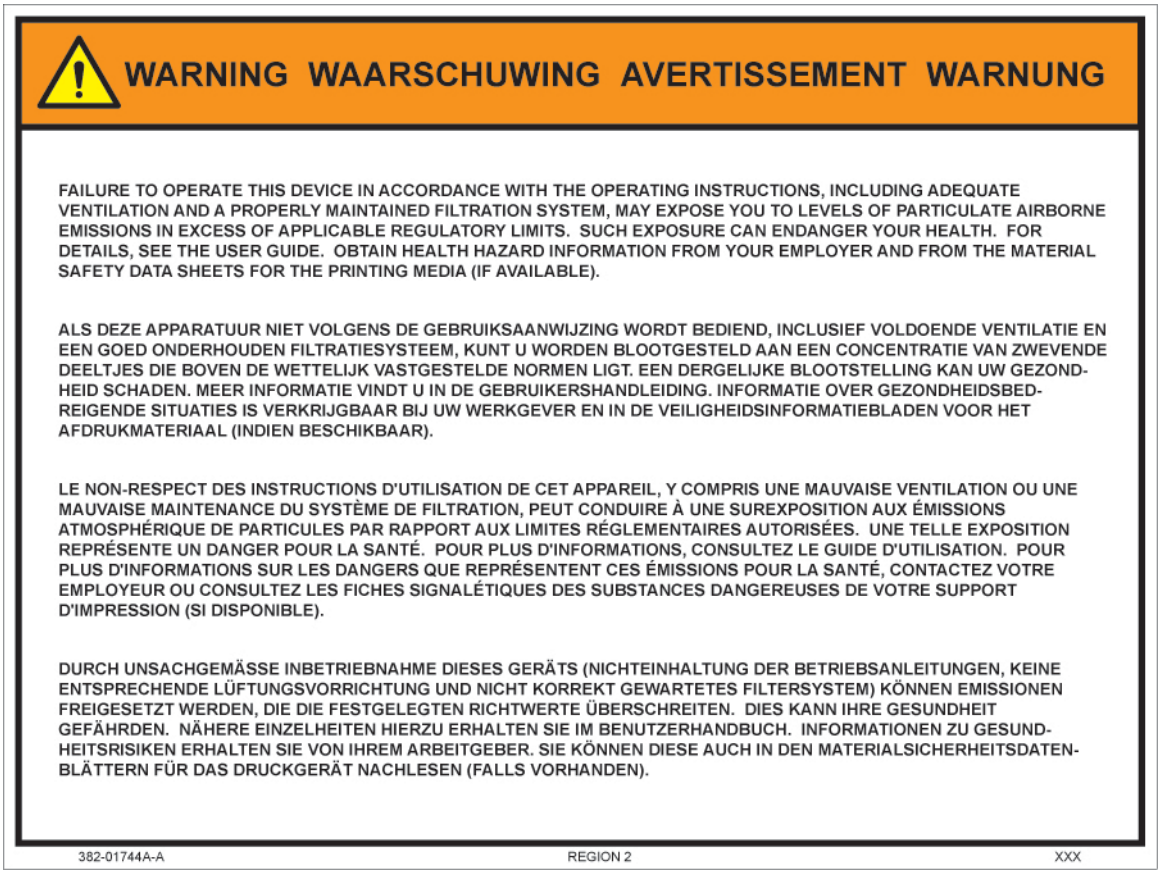
(2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferentie die het ontvangt, inclusief interferentie die ongewenste werking tot gevolg heeft.

Labels voor zwevende verontreiniging

Label voor verontreiniging door zwevende deeltjes

Het label voor verontreiniging door zwevende deeltjes (indien van toepassing) waarschuwt u dat er mogelijk zwevende verontreiniging vrijkomt bij de belichting van bepaalde typen afdrukmateriaal.Het label bevindt zich op het achterpaneel van de UDRC.

Belangrijk: Gebruik geen afdrukmateriaal dat niet door Kodak is gekwalificeerd.

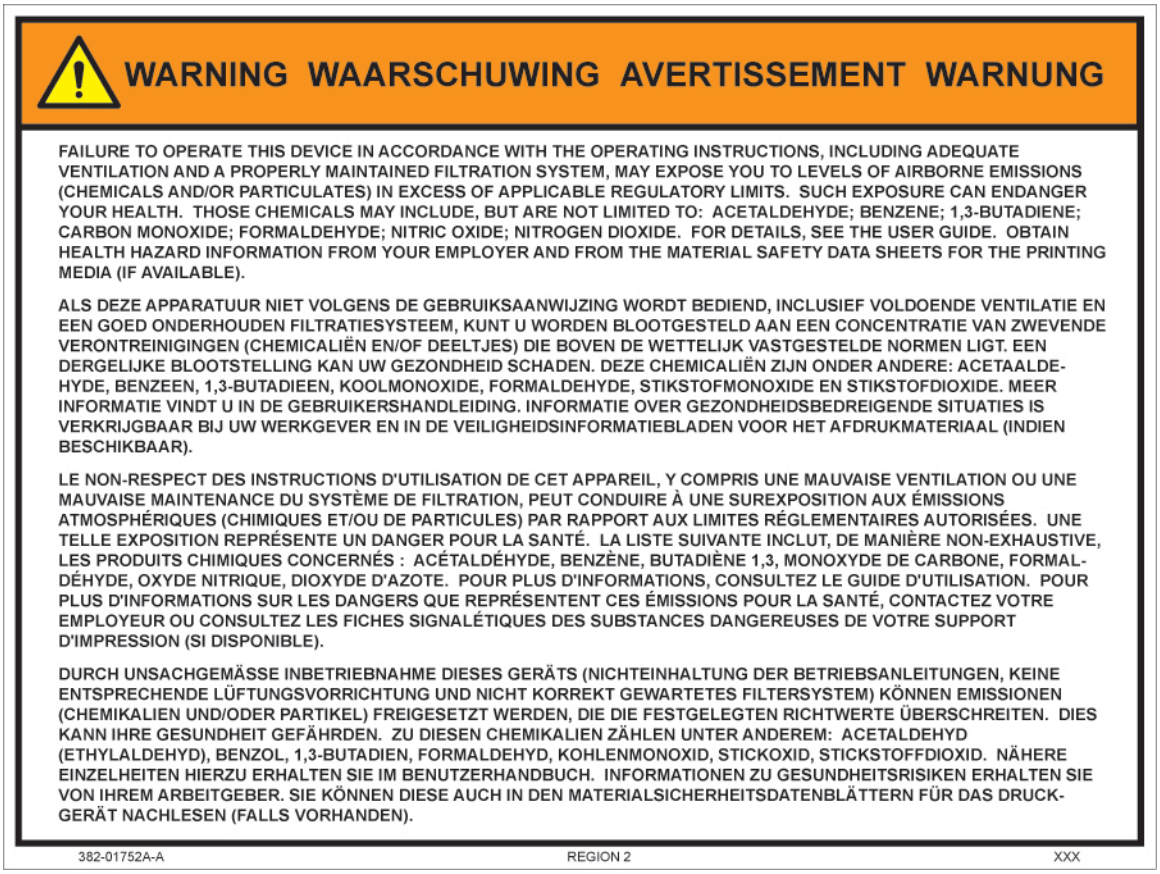


Afbeelding 36: Label voor verontreiniging door zwevende deeltjes

Label voor verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes

Het label voor verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes (indien van toepassing) waarschuwt u dat er mogelijk zwevende verontreiniging vrijkomt bij de belichting van bepaalde typen afdrukmateriaal. Dit label bevindt zich op het achterpaneel van de UDRC, vlak boven de behuizing van de elektronica.

Belangrijk: Gebruik geen afdrukmateriaal dat niet door Kodak is gekwalificeerd.



Afbeelding 37: Label voor verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes

Label met stabiliteitswaarschuwing

Het label met de stabiliteitswaarschuwing bevindt zich aan de onderkant van het binnendeksel. Het is zichtbaar wanneer het deksel open staat.



Afbeelding 38: Label met stabiliteitswaarschuwing

Beschrijving van labels op de platesetteropties

Labeltype	Voor een afbeelding van dit label	Zie
Mechanische veiligheid	Pas op bewegende onderdelen op uitlaadtafel	pagina 36
	Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling (waarschuwing voor servicemedewerkers)	pagina 36

Label voor bewegende onderdelen (op apparaten met uitlaadtafels)

Op Trendsetter Platesetters met de Autoloader- of ContinuousLoad-optie vindt u dit label aan beide uiteinden van de uitlaadtafel (zie *Veiligheidspanelen en geluidssignaal op de uitlaadtafel* op pagina 14).



Afbeelding 39: Label voor waarschuwing van bewegende onderdelen

Label Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling (voor onderhoudspersoneel)

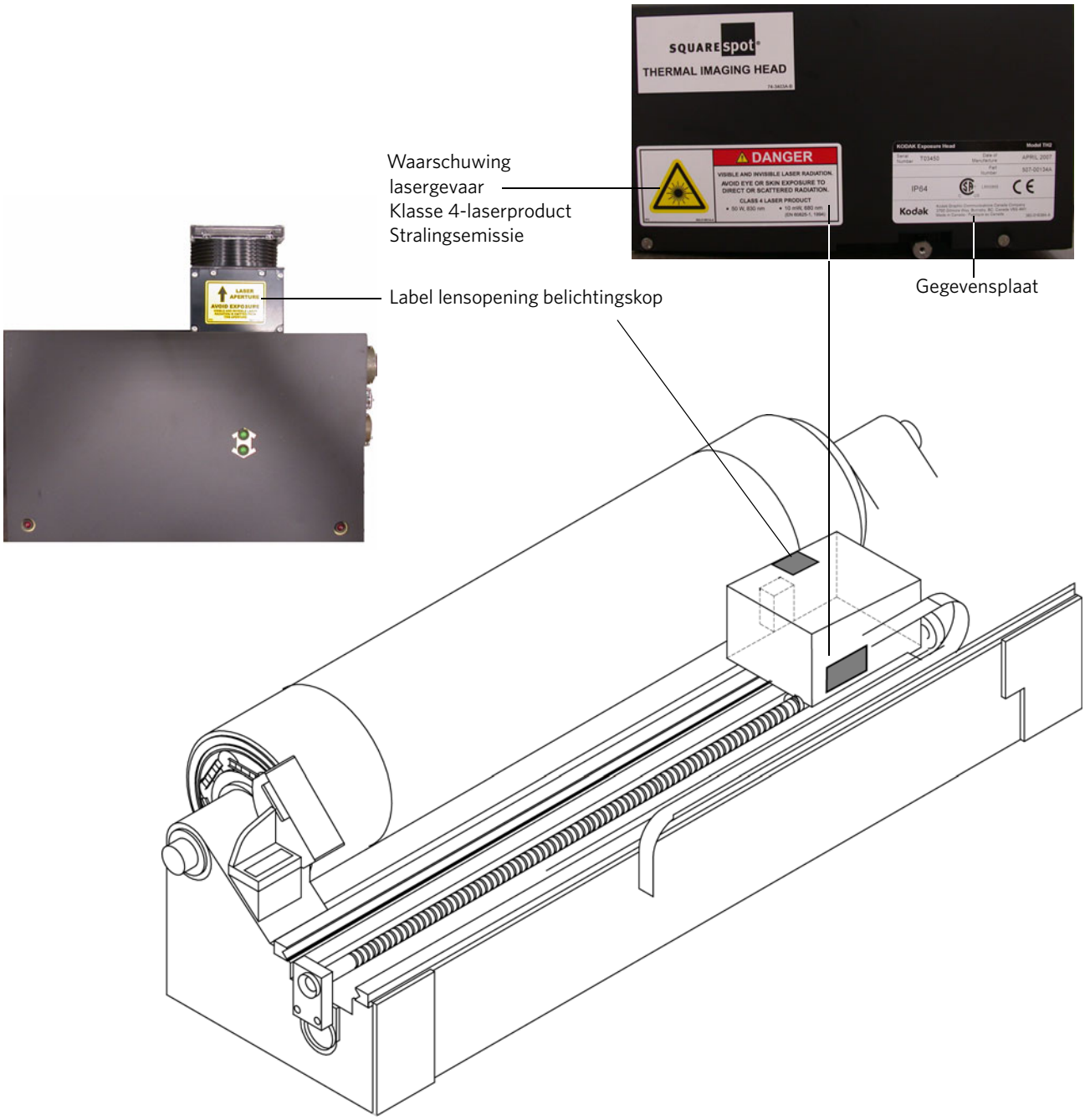
Dit label bevindt zich op de grijper op de Autoloader-optie.



Afbeelding 40: Label Pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling

Labellocaties

Locatie van labels op de thermische belichtingskop



Afbeelding 41: Locatie van labels voor laserveiligheid op de thermische belichtingskop

B

Conformiteit

Officiële goedgekeurde modelaanduiding 40
Conformiteit met normen inzake elektrische en mechanische veiligheid.... 40
Conformiteit met normen inzake laserveiligheid 42
Conformiteit met normen inzake elektromagnetische interferentie en elektromagnetische compatibiliteit 43
Conformiteit met normen inzake geluidsemissie..... 43

Officiële goedgekeurde modelaanduiding

TSM is de goedgekeurde modelaanduiding voor het Trendsetter output device. De goedgekeurde modelaanduiding verschijnt op het gegevensplaatlabel (zie pagina 18 voor een voorbeeld hiervan) en in alle officiële goedkeuringsdocumenten.

Conformiteit met normen inzake elektrische en mechanische veiligheid

De Trendsetter output device is ontworpen, getest en geëvalueerd op zijn conformiteit met deze normen inzake elektrische en mechanische veiligheid:

- CSA 60950-1 *Veiligheid van informatietechnologieapparatuur—Deel 1*
- UL 60950-1 *Veiligheid van informatietechnologieapparatuur—Deel 1*
- EN 60950-1 *Veiligheid van informatietechnologieapparatuur—Deel 1*
- EN 60204-1 *Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines*

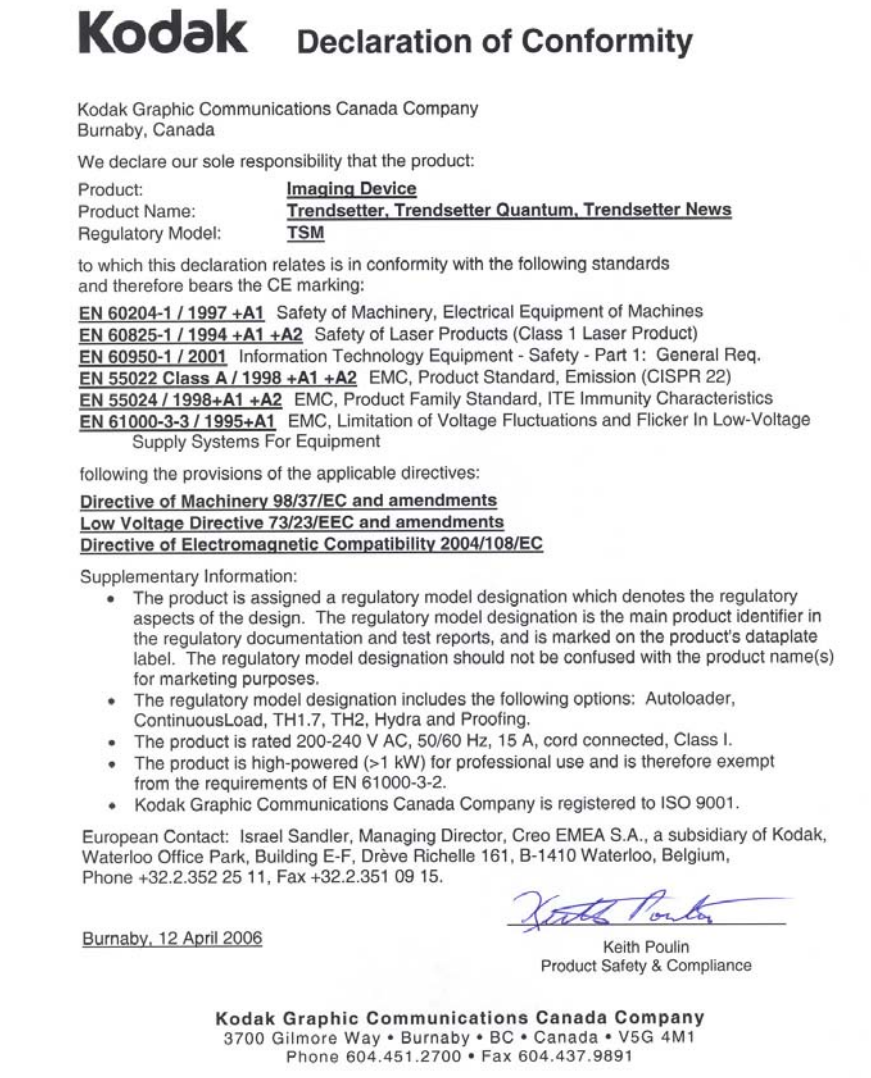
Het merk CSA International "C CSA US" op het gegevensplaatlabel (zie pagina 18 voor een voorbeeld van dit label) geeft aan dat aan deze normen wordt voldaan:

- CSA 60950-1 *Veiligheid van informatietechnologieapparatuur—Deel 1*
- UL 60950-1 *Veiligheid van informatietechnologieapparatuur—Deel 1*

De CE-markering op het gegevensplaatlabel op het apparaat geeft aan dat aan de volgende richtlijnen wordt voldaan:

- Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG
- Machinerichtlijn 98/37/EC
- Richtlijn voor Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EEC

EC-conformiteitsverklaring voor de platesetter en de bijbehorende opties



Kodak **Declaration of Conformity**

Kodak Graphic Communications Canada Company
Burnaby, Canada

We declare our sole responsibility that the product:

Product:	**Imaging Device**
Product Name:	**Trendsetter, Trendsetter Quantum, Trendsetter News**
Regulatory Model:	**TSM**

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and therefore bears the CE marking:

EN 60204-1 / 1997 +A1 Safety of Machinery, Electrical Equipment of Machines
EN 60825-1 / 1994 +A1 +A2 Safety of Laser Products (Class 1 Laser Product)
EN 60950-1 / 2001 Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Req.
EN 55022 Class A / 1998 +A1 +A2 EMC, Product Standard, Emission (CISPR 22)
EN 55024 / 1998+A1 +A2 EMC, Product Family Standard, ITE Immunity Characteristics
EN 61000-3-3 / 1995+A1 EMC, Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker In Low-Voltage Supply Systems For Equipment

following the provisions of the applicable directives:

Directive of Machinery 98/37/EC and amendments
Low Voltage Directive 73/23/EEC and amendments
Directive of Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

Supplementary Information:

- The product is assigned a regulatory model designation which denotes the regulatory aspects of the design. The regulatory model designation is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, and is marked on the product's dataplate label. The regulatory model designation should not be confused with the product name(s) for marketing purposes.
- The regulatory model designation includes the following options: Autoloader, ContinuousLoad, TH1.7, TH2, Hydra and Proofing.
- The product is rated 200-240 V AC, 50/60 Hz, 15 A, cord connected, Class I.
- The product is high-powered (>1 kW) for professional use and is therefore exempt from the requirements of EN 61000-3-2.
- Kodak Graphic Communications Canada Company is registered to ISO 9001.

European Contact: Israel Sandler, Managing Director, Creo EMEA S.A., a subsidiary of Kodak, Waterloo Office Park, Building E-F, Drève Richelle 161, B-1410 Waterloo, Belgium, Phone +32.2.352 25 11, Fax +32.2.351 09 15.

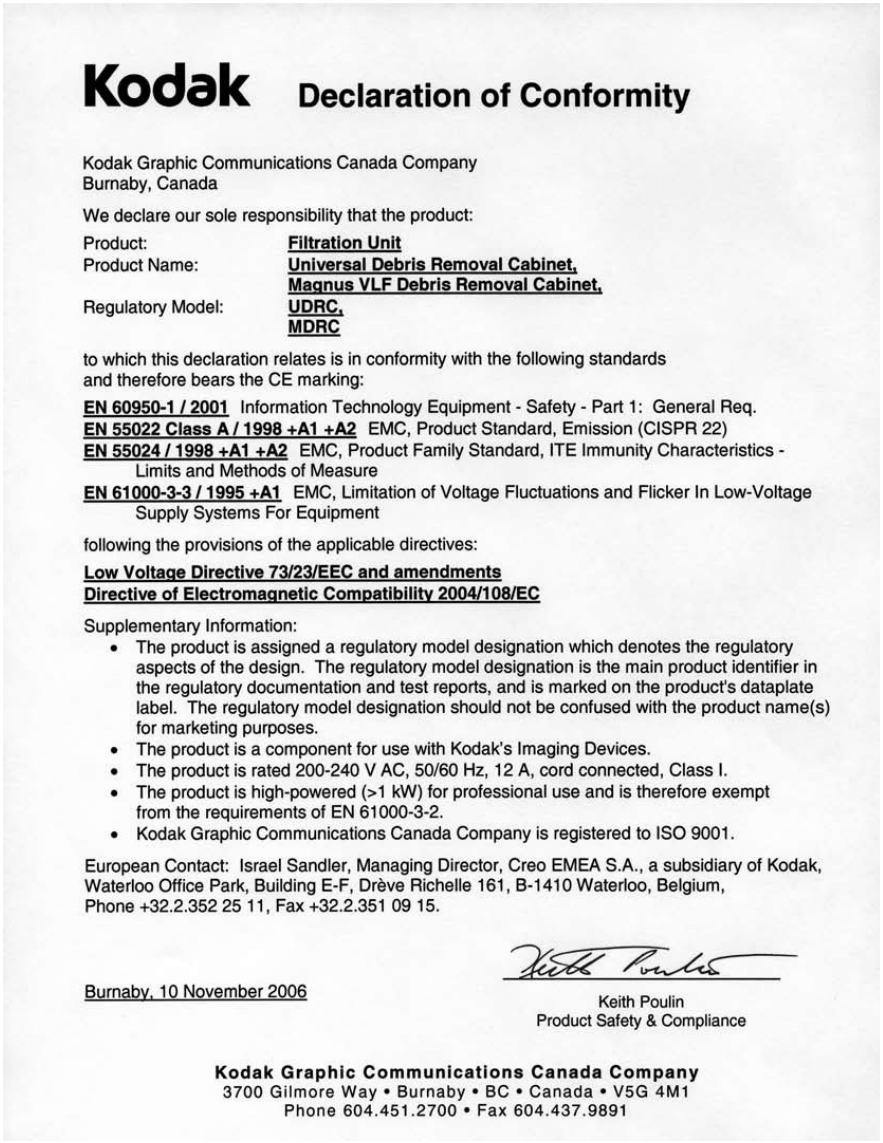
Burnaby, 12 April 2006

Keith Poulin
Product Safety & Compliance

Kodak Graphic Communications Canada Company
3700 Gilmore Way • Burnaby • BC • Canada • V5G 4M1
Phone 604.451.2700 • Fax 604.437.9891

Afbeelding 42: EC-conformiteitsverklaring

EC-conformiteitsverklaring voor de filtereenheid



Kodak **Declaration of Conformity**

Kodak Graphic Communications Canada Company
Burnaby, Canada

We declare our sole responsibility that the product:

Product:	**Filtration Unit**
Product Name:	**Universal Debris Removal Cabinet,** **Magnus VLF Debris Removal Cabinet,**
Regulatory Model:	**UDRC,** **MDRC**

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and therefore bears the CE marking:

EN 60950-1 / 2001 Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Req.
EN 55022 Class A / 1998 +A1 +A2 EMC, Product Standard, Emission (CISPR 22)
EN 55024 / 1998 +A1 +A2 EMC, Product Family Standard, ITE Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measure
EN 61000-3-3 / 1995 +A1 EMC, Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker In Low-Voltage Supply Systems For Equipment

following the provisions of the applicable directives:

Low Voltage Directive 73/23/EEC and amendments
Directive of Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

Supplementary Information:

- The product is assigned a regulatory model designation which denotes the regulatory aspects of the design. The regulatory model designation is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, and is marked on the product's dataplate label. The regulatory model designation should not be confused with the product name(s) for marketing purposes.
- The product is a component for use with Kodak's Imaging Devices.
- The product is rated 200-240 V AC, 50/60 Hz, 12 A, cord connected, Class I.
- The product is high-powered (>1 kW) for professional use and is therefore exempt from the requirements of EN 61000-3-2.
- Kodak Graphic Communications Canada Company is registered to ISO 9001.

European Contact: Israel Sandler, Managing Director, Creo EMEA S.A., a subsidiary of Kodak, Waterloo Office Park, Building E-F, Drève Richelle 161, B-1410 Waterloo, Belgium, Phone +32.2.352 25 11, Fax +32.2.351 09 15.

Burnaby, 10 November 2006

Keith Poulin
Product Safety & Compliance

Kodak Graphic Communications Canada Company
3700 Gilmore Way • Burnaby • BC • Canada • V5G 4M1
Phone 604.451.2700 • Fax 604.437.9891

Afbeelding 43: EC-conformiteitsverklaring voor de afvalverwijderingseenheid

Conformiteit met normen inzake laserveiligheid

De Trendsetter output device is ontworpen, getest en beoordeeld met het oog op conformiteit met de volgende normen betreffende de veiligheid van de laser:

- U.S. Federal Regulations 21 CFR 1040.10, in overeenstemming met de bepalingen van het Center for Devices and Radiological Health (CDRH) van de U.S. Food and Drug Administration
- EN 60825-1, *Veiligheid van laserproducten*

Het label Klasse 1-laserproduct op het uitvoerapparaat geeft aan dat aan deze normen wordt voldaan. Zie pagina 20 voor een voorbeeld van dit label.



WAARSCHUWING: Als bij het bedienen of regelen van de apparatuur of het volgen van procedures wordt afgeweken van de procedures in het helpsysteem of de visuele naslaghandleiding, loopt u het risico van blootstelling aan gevaarlijke straling.

Conformiteit met normen inzake elektromagnetische interferentie en elektromagnetische compatibiliteit

Elektromagnetische interferentie (EMI)

De Trendsetter output device is getest en conform bevonden met de normen voor een digitaal toestel van Klasse A, conform deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferenties bij gebruik in een commerciële omgeving.

Dit toestel wekt radiofrequenties op, maakt er gebruik van en kan ze uitstralen. Als het toestel niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies in deze handleiding, kan het schadelijke interferenties met apparatuur voor radiocommunicatie veroorzaken. Het gebruik van dit uitvoerapparaat in een woonomgeving kan de oorzaak zijn van schadelijke interferenties. Maatregelen om de interferentie tegen te gaan zijn voor uw rekening.

Het label met de FCC-conformiteitsverklaring op het uitvoerapparaat geeft aan dat het voldoet aan deze beperkingen. Zie pagina 21 voor een voorbeeld van dit label.

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

De Trendsetter output device is ontworpen, getest en geëvalueerd op zijn conformiteit met de EMC-richtlijn 2004/108/EC. Het apparaat voldoet ook aan volgende EMC-normen:

- EN 55022, Klasse A
- EN 55024
- EN 61000-3-3

Conformiteit met normen inzake geluidsemissie

De Trendsetter output device is ontworpen, getest en geëvalueerd op zijn conformiteit met de maximale geluidsemissielimiet die is toegestaan in een kantooromgeving: 70 dB(A). De geluidsemissie van de Trendsetter output device is niet hoger dan 69 dB(A) wanneer deze wordt getest in overeenstemming met EN ISO 7779:2001, *Geluidsemissie — Meting van het geluid dat wordt geëmitteerd door informatietechnologie- en telecommunicatieapparatuur.*

Index

A

aan/uit-schakelaar, 9, 11, 12

B

bediening, veiligheidsrichtlijnen, 3
berichten, veiligheid, 4
brand, 9

C

CDRH-conformiteitsverklaring, label, 20, 42
CE-merk, 18, 40
Center for Devices and Radiological Health, 42
conformiteit
  elektrische veiligheid, 40
  EMI/EMC, 43
  geluidsemissie, 43
  labels, 17
  laserveiligheid, 42
  mechanische veiligheid, 40
Conformiteitsverklaring. *Zie* EC-conformiteitsverklaring
CSA 60950-1, 40
C-Tick, 18

E

EC-conformiteitsverklaring, 41, 42
elektrische veiligheid
  gevaarlijke spanning, label, 6, 23
  hoge aanrakingsstroom, label, 22
  normen, 40
  ongeautoriseerde verwijdering van panelen, reparaties, veranderingen, 5
  schokgevaar als gevolg van vloeistof, 7
  sleutelschakelaar, 6, 24
  stroom uitschakelen, 12
  uitschakelen, veiligheidsvergrendeling, 24
  zekering vervangen, label, 23
elektrische waarden, 18
EMI/EMC-conformiteit, 43
emissies, 7
EN 55022, Klasse A, 43
EN 55024, 43
EN 60204-1, 40
EN 60825-1, 42
EN 60950-1, 40
EN 61000-3-3, 43

F

fabricagedatum, 18, 27
FCC-certificatielabel, 32
FCC-conformiteitsverklaring, label, 21, 43
filters, 4, 7

G

gasvormige stoffen, 7
gegevensplaatlabel, 18, 40
geluidsemissie, 43
gevaarberichten, informatie over, 4
gevaarlijke spanning, label, 6, 23

H

handschoenen, beschermende, 8
heet oppervlak, label, 25
hoge aanrakingsstroom, label, 22

I

identificatielabels, 17
Informatietechnologieapparatuur, 40
installatie, veiligheidsrichtlijnen, 3
Internationaal CSA-merk, 18, 27, 40

K

kennisgevingen, informatie over, 4
Klasse 1-laserproduct, label, 20, 43
Klasse 4-laserproduct, label, 28, 29, 37
klemmen, gevaren in verband met
  beknelde vingers, 8
  beschadiging van de trommel, 8
  pacemaker, interferentie, 7

L

Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG, 40
labels
  CDRH-conformiteitsverklaring, 20
  CE-merk, 18, 40
  conformiteit, 17
  FCC-certificatie, 32
  FCC-conformiteitsverklaring, 21
  gegevensplaat, 18, 40
  gevaarlijke spanning, 6, 23
  heet oppervlak, 25
  hoge aanrakingsstroom, 22
  identificatie, 17
  Internationaal CSA-merk, 18, 27, 40
  Klasse 1-laserproduct, 20, 43
  Klasse 4-laserproduct, 28, 29, 37
  lasergevaar, 28, 29
  lensopening belichtingskop, 28, 37
  maximumwaarde PSI/BAR, 26
  niet-vergrendeld laserpaneel, 22
  pacemaker, waarschuwing, 26
  pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling, 25, 36
  pas op uw handen, 24
  solenoïdevergrendeling, 23
  stabiliteitswaarschuwing, 35
  stralingsemissie, 28, 37
  UDRC-BP-configuratie, 31
  UDRC-HP-configuratie, 32
  veiligheidsvergrendeling uitschakelen, 24
  vergrendeld laserpaneel, 21
  verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes, 34
  verontreiniging door zwevende deeltjes, 33
  waarschuwing voor bewegende onderdelen, 36
  zekering vervangen, 23
lasergevaar, label, 28, 29
laserveiligheid
  Klasse 4-laserproduct, label, 28, 29, 37
  labels op belichtingskop, 26
  labels op toegangspanelen, 21
  lasergevaar, label, 28, 29
  lensopening belichtingskop, label, 28, 37
  noodstopknop, 13
  normen, 42
  onderhoud, alleen toegang voor, 6
  panelen verwijderen, 5, 11
  reparaties zonder toestemming, 5
  stralingsemissie, label, 28, 37
  veiligheidsvergrendeling uitschakelen, label, 24
  vergrendeld laserpaneel, label, 21
  vergrendelsysteem, 9
  waarschuwingslabel niet-vergrendeld laserpaneel, 22
lensopening belichtingskop, label, 28, 37

M

Machinerichtlijn 98/37/EC, 40
magnetische klemmen, gevaren in verband met
  beknelde vingers, 8
  beschadiging van de trommel, 8
  pacemaker, interferentie, 7

materialen, gevaren in verband met
gasvormige stoffen van ongeschikte materialen, 7
scherpe plaatranden, 8
maximumwaarde PSI/BAR, label, 26
mechanische veiligheid
normen, 40
panelen verwijderen, 5, 7, 11
pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling, label, 25, 36
pas op uw handen, label, 24
reparatie nodig, 11
uitlaadtafel, 8, 9, 14, 36
veiligheidsvergrendeling uitschakelen, label, 24
vergrendeld laserpaneel, label, 21
waarschuwing voor bewegende onderdelen, label, 36
waarschuwingslabel niet-vergrendeld laserpaneel, 22
MSDS, 7

N

naleving. *Zie* Conformiteit
niet-vergrendeld laserpaneel, label, 22
noodstop
knop, 13
schakelaar, 12

O

officieel goedgekeurd model, 40
omgevingsspecificaties, 43
onderhoud, alleen
toegang voor, 3, 6, 24, 25, 36
onderhoud, veiligheidsrichtlijnen, 4

P

pacemaker, waarschuwing, 7, 26
panelen
niet-vergrendeld, 22
onderhoud, alleen
toegang voor, 6, 22
veiligheid, 8, 14
vergrendeling uitgeschakeld, 21
vergrendelsysteem, 10
verwijderen, 5, 11
pas op bewegende onderdelen bij opzettelijk uitgeschakelde vergrendeling, label, 25, 36
pas op uw handen, label, 24
perslucht, gevaren in verband met, 7, 26
platen, gevaren in verband met
gasvormige stoffen van ongeschikte materialen, 7
scherpe plaatranden, 8
PSI/BAR, maximumwaarde, 26

R

reinigingsmiddelen, 7
reparaties, 5
Richtlijn voor Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EEC, 40, 43

S

serienummer, 18, 27
sleutelschakelaar, 6, 24
solenoïdevergrendeling, label, 23
spanning, gevaarlijke, 6, 23
stabiliteitswaarschuwing, label, 35
stralingsemissie, label, 28, 37

T

thermische belichtingskoppen, labels, 26
TSM, 40
tussenvellen, gevaren in verband met, 8

U

uitlaadtafel, 8, 9, 14, 36
UL 60950-1, 40

V

veiligheid
elektrisch, 40
laser, 42
mechanisch, 40
Veiligheid van laserproducten, 42
Veiligheid van machines, 40
veiligheidsberichten, informatie over, 4
Veiligheidsinformatieblad (MSDS), 7
veiligheidspanelen, 14
veiligheidsvergrendeling uitschakelen, label, 24
veiligheidsvoorzieningen, 9
ventilatorkast, 23, 25
vergrendeld laserpaneel, label, 21
vergrendelsysteem, 5, 11
verontreiniging door gassen en zwevende deeltjes, label, 34
verontreiniging door zwevende deeltjes, label, 33
vloeistoffen, gevaren in verband met, 7
voedingskast, 23, 24
voorzichtigheidsberichten, informatie over, 4

W

waarschuwing voor bewegende onderdelen, label, 36
waarschuwingsberichten, informatie over, 4
water, gevaren in verband met, 7

Z

zekering vervangen, label, 23